

**CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX
FRANCE/SUISSE**

POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES BONNE LECTURE !



Gérard Gautier *

France

Courage

Dans un Monde larvaire
En turbulence,
Aspirant à la Concorde et à la Sérénité,
Sources d'avenir pour l'Humanité
Le silence est complice,
Refuge des valets,
De leur malheur futur.

Ne pas détourner la tête
Pour ne point voir ou entendre,
Pour statut social conserver
Dire haut et fort
Ce que d'aucuns chuchotent
Est courage, responsabilité.
Respect de la richesse des différences,
De couleurs, de cultures,
De langues et croyances,
Point veulerie face
Aux injustices et atteintes causées.

Sa petite pierre volonté d'apporter
En dénonçant

**Ce qui fait mal aux humbles,
Aux faibles, aux sans Patrie,
En criant les lâchetés,
Les forfaitures
Apprendre la tolérance,
La responsabilité, le partage
Retenir les leçons du passé
Avoir le courage d'être
Résistant, en temps de Paix.**



Gerard Gautier France

Courage

In a larval world In turbulence,

Aspiring to Concord and Serenity,

Sources of the future for Humanity

Silence is complicit, Refuge of servants,

Of their future misfortune.

Don't turn your head away To not see or hear,

To keep social status say loud and clear

What some whisper Is courage, responsibility.

Respect for the richness of differences, colors, cultures,

Of languages and beliefs, Coarse point face

To the injustices and harm caused.

His small stone will to bring While denouncing

What hurts the humble,

To the weak, to the homeless,

By shouting cowardice,

Forfeits learn tolerance, responsibility, sharing

Learning the lessons of the past

Have the courage to be Resistant, in time of Peace.

Gerard Gautier França

Coragem

Em um mundo larval Na turbulência,

Aspirando à Concórdia e à Serenidade,

Fontes do futuro para a Humanidade

O silêncio é cúmplice, Refúgio de servos,

Do seu futuro infortúnio.

Não vire a cabeça Para não ver ou ouvir,

Para manter o status social diga alto e claro

O que alguns sussurram

É coragem, responsabilidade.

Respeito pela riqueza das diferenças, cores, culturas,

De línguas e crenças,

Face de ponta grossa Às injustiças e danos causados.

Sua pequena pedra vai trazer

Ao denunciar O que fere os humildes,

Para os fracos, para os sem-teto,

Ao gritar covardia,

Perda aprender tolerância, responsabilidade, partilha

Aprendendo as lições do passado

Tenha coragem de ser Resistente, em tempo de Paz.

Gérard Gautier * Francia

Coraje

**En un mundo larvario En turbulencia,
Aspirando a la Concordia y la Serenidad,
Fuentes del futuro para la Humanidad
El silencio es cómplice, Refugio de siervos,
De su futura desgracia.**

No alejes tu cabeza

Para no ver ni oír,

Para mantener el estatus social

decir alto y claro que susurran algunos

Es coraje, responsabilidad.

Respeto a la riqueza de las diferencias, colores, culturas,

De lenguas y creencias, Cara de punta gruesa

A las injusticias y perjuicios causados.

Su pequeña piedra voluntad de traer mientras denunciaba

Lo que duele a los humildes,

A los débiles, a los sin techo,

**Al gritar cobardía, decomisos aprender tolerancia,
responsabilidad, compartir Aprendiendo las lecciones del
pasado**

Ten el coraje de ser Resistente, en tiempo de Paz.

Жерар Готье Франция

Храбрость

**В личиночном мире В турбулентности,
Стремясь к Согласию и Безмятежности,
Источники будущего для человечества
Молчание является соучастником,
Прибежище слуг, Их будущих несчастий.**

**Не отворачивайся Чтобы не видеть и не слышать,
Чтобы сохранить социальный статус скажи громко и ясно**

Какой-то шепот Это мужество, ответственность.

Уважение к богатству различий, цвета, культуры,

Языков и верований,

**Грубое острие лица За несправедливость и причиненный
вред.**

Его маленький камень принесет Осуждая

Что ранит смиренных, Слабым, бездомным,

**Крича о трусости, Неустойки научиться толерантности,
ответственность, разделение Изучая уроки прошлого**

Имейте мужество быть Стойкий, во времена Мира.